

藝術賞析

Culture and Arts

# 餘音繞樑 足以一醉

THE IRRESISTIBLE  
Karita  
Mattila



今年第四十屆香港藝術節邀請到芬蘭著名女高音歌唱家卡麗塔·馬蒂娜 (Karita Mattila) 來港演出。馬蒂娜自榮獲一九八三年首屆英國加迪夫「世界歌唱家」歌唱大賽第一名之後，迅速竄紅，功成名就，為時下最紅的歌劇巨星之一。二月十六日，馬蒂娜假香港文化中心音樂廳舉辦了在香港的首次獨唱會。

史君良

## 音色多姿富感染力

貝爾格的《七首早期歌曲》(1、夜、2、蘆葦之歌、3、夜鶯、4、夢之冠、5、秋室、6、愛之頌、7、夏日)是優秀作品，乍聽，在有調性中帶無調性因素的色彩，令人清爽一新，馬蒂娜用聲厚實、深沉，以不同的音色及不同的動態描述出情侶之間的心聲，時而卿卿我我，時而情意綿綿，多情的歌聲中洋溢着戀人對愛情的憧憬。布拉姆斯的Lieder比較深邃，且富有哲理性，獨唱會選唱了一組通俗的精美小品。馬蒂娜運腔明朗、抒情，寥寥幾聲就把《搖籃曲》唱得那麼簡樸、真摯、生動，溫馨安詳的歌聲中充滿慈祥的母愛。在分節歌 (Strophic Song) 《徒然小夜曲》中，馬蒂娜則運用不同的音色、不同的語氣的對比來表現歌曲情緒的細微變化，歌唱的音色多姿多采，很有感染力，聽來輕快幽默，風趣俏皮。有趣的是，結束句鋼琴突強奏，馬蒂娜配合形體動作，生動地表現出窗門砰一聲關上，男子傻呼呼地望門自嘆，表演得太妙了。布拉姆斯三十歲時無法擺脫其與克拉拉 (Clara Schumann) 的感情困局，寫下這首《永恆的愛》來講述自己抑鬱的感情。相對之下，馬蒂娜演唱此曲的聲音表現就比較莊嚴，強調了調性轉變及色調對比，運用了稍重的胸腔共鳴，以火一般的熱情及柔中有剛的聲線唱出一對青年戀人生死與共的愛情誓言。而那首《我的愛情是綠色的》唱來又是那麼歡快雀躍，情真意切。

馬蒂娜唱德布西的藝術歌曲 (《黃昏的和聲》、《噴泉》、《沉思》)，嗓音圓潤、流暢，用聲不多，用情內在，暗示多於直敘，含蓄多於抒發，唱來頗有章法，純真、純美、純情，有着法國沙龍的高雅意境，聽來另有一番韻味。在一組理查·史特勞斯的藝術歌曲中 (《星星》、《搖籃曲》、《萬聖節》、《春之祭典》)，馬蒂娜有意加強了聲音的力度，有着近似戲劇性力量的詠嘆調的架勢，旋律推進積極，那律動感的對比，妙不可言。《春之祭典》是海涅之詩作，講述希臘一年一度紀念美男阿多尼斯 (Adonis) 的節日，馬蒂娜採用近似狂暴之態，放聲高唱「Adonis! Adonis!」悲不可遏，震撼人心。

馬特韋耶夫 (V. Matvejev) 的鋼琴，不是「伴」而是「演」，在渲染氣氛、營造意境及烘托情緒上很有光彩，與歌者相互融合，合作默契，效果一流。

馬蒂娜最初十年歌唱生涯比較順利，但由於演出過多，過早唱戲劇性角色，負荷過重，二十世紀八十年代末聲音疲憊，聲帶出現問題，被迫取消演出。幸好，經過四年的靜心休養及手術治療，她從困境中走了出來，一九九五年重返舞台。從中馬蒂娜得到很大啟發：要尊重聲音，要按照自己的嗓音去唱角色，別傷了自己。之後，馬蒂娜沒有和任何一家歌劇院簽有固定的演出合約，她可以按照自己的聲音條件去計劃自己的歌唱事業，每年只演出四十五至六十場，以「自由歌唱家」身份繼續活躍於國際樂壇。

## 首次來港演出

筆者聽過不少馬蒂娜的CD錄音，但今次還是首次觀賞其現場演唱。馬蒂娜的職業狀態非常Fit，外貌不娟好，但嗓音條件特棒，音質美，音域寬，音色厚，音量大，擅抒情，能「戲劇」，可花腔。聲音可塑性強，特別是她的胸聲運用得異常出色，共鳴體的運用很有整體感。她唱Lieder (藝術歌曲)，狀態、用聲、風格有別於歌劇演唱，注重抒情為主，柔和見長，講究語調細緻，音量控制。特別強調歌曲情緒的走向，通過音樂色調 (音色、力度、速度) 的變化處理，來表現每首Lieder的形象特徵及情感樂思，有古典式的精緻、浪漫式的感悟及現代式的激情，餘音繞樑，足以一醉。

▲馬特韋耶夫擔任鋼琴伴奏，與馬蒂娜合作默契，效果一流



▲芬蘭女高音歌唱家卡麗塔·馬蒂娜嗓音條件佳，可塑性強

## 兩岸攜手 汲古呈輝 福州舉辦海峽古玩特別展

「汲古呈輝——海峽古玩珍玩特別展」近日在福州市的福建民間藝術館舉行。兩百餘件由海峽兩岸民間收藏家無償提供的藏品，吸引了榕城眾多古玩愛好者和市民前來觀賞。

中國古典藝術博大精深，每借絕妙之器物展現深邃之道。福建海峽文化藝術品交易所總經理葉少波表示，此次舉辦的海峽古玩珍玩特別展名為「汲古呈輝」，其意即在從浩瀚的古典藝術中汲取精華，以觀賞當今之創作。

## 兩岸提供藏品逾兩百

葉少波說，此次兩岸收藏家提供的兩百多件藏品價值不菲，年份從遠古的夏商迄於近代，展館亦因此分為六個展區，分別是青銅器、瓷器、香爐、明清工藝、竹刻和古代造像。「這可視為一部縮小中國古代工藝的歷史。」

葉少波介紹，部分藏品是台灣收藏家轉交給主辦方展覽的。「這是海峽兩岸的民間收藏家聯合舉辦的展覽，有賴物喜樓主人陳達、雲水居主人林春春、觀雅集主人江曉等眾多兩岸知名古董收藏家的鼎力相助。」

海峽古玩珍玩展吸引了福州市許多古董愛好者和市民。記者在展區內看到，古董家們正交頭接耳、溝通學習。五十六歲的古董愛好者林平

▲由「觀雅集」收藏的三足鼎青銅器，是本次展覽最具代表性的展品



▲絃紋爵杯青銅器，是此次展覽的最古老展品之一

指着展示櫃中的一組象牙珍品說，這組作品已經變色，肯定是在進貢的時候被香火熏的。他說，「這種作品一看便能感受到歷史的痕跡。」

此外，在福建當代工藝珍品館還舉辦了盛世集珍——當代工藝珍品展。兩展旨在為海峽文交所的揭牌儀式造勢。

本報記者 宋少鐸

▲「陶塑胡人騎駱駝」



▼被古董玩家稱為「能看出歷史痕跡」的一組象牙珍品

台法師黃帝故里捐龍圖



▲聖龍法師 (前排左三) 展示他的龍畫 本報攝



▲聖龍法師的百龍圖長卷 本報攝

【本報訊】本報記者柳海林鄭州報導：二〇一二年首屆華夏龍頭聖火祈福聖典日前在黃帝故里河南新鄉舉行。來自台灣的聖龍法師捐贈了他耗費三十年心血繪製而成的百龍圖長卷。

此次龍頭聖火祈福聖典由世界中華民族聯合會、中國市場學會、中國國際華商聯合會、河南省炎黃文化研究會等單位共同舉辦。受邀出席的嘉賓來自台灣、香港等地的海內外華人。活動發起人陳遠征表示，冀望通過此次活動祈禱世界和平、風調雨順、國泰民安，祈福全球中華兒女幸福安康。

年近古稀的聖龍法師，回到黃帝故里，彷彿回到老家一樣，神情激動。在聖典儀式現場，他心緒高漲，欣喜之情映現在臉上。台灣代表團在現場展示了聖龍法師耗費三十年心血繪製而成的百龍圖長卷。在這個龍抬頭的日子，他將此畫慷慨捐獻給黃帝故里，以表示自己作為龍的子孫的一番心意。

聖龍法師的龍畫，在畫壇具有廣泛的影響力，深受人們的喜愛。

## 三寶談創作《三毛》音樂劇

【本報記者薛鈴文深圳二十七日電】由著名音樂人三寶擔任藝術總監的原創音樂劇《三毛流浪記》今年春季在全國十九個城市開始第二輪巡演。本報記者得知，本月二十八日至二十九日，該團隊將到深圳為音樂愛好者獻唱。對於去年演出掀起的「三毛熱」，三寶談及了對這部作品及中國音樂劇道路的看法。他表示：「中國的音樂劇市場剛剛起步，具有本土風格的原創劇作還很少，我們也在不斷探索當中」。歷經五十場的第一輪全國巡演後，這部原本定位在「成人劇」的作品，卻意外吸引了大批兒童觀眾。

## 體現三毛對生命渴望

三寶向記者說，他小時候已接觸張樂平的漫畫，當時對「三毛」的認識比較單一，「三毛」就是一個受苦受難的孩子。「在大城市流浪的那麼一個孩子，覺得他挺可憐的」。

對於音樂劇《三毛流浪記》，三寶最想體現的便是三毛對生命的渴望以及希望，他認為三毛的形象中體現出一種力量，這種力量在他每次受到凌辱、飢餓、嘲弄之後，他的眼神裡頭都能表現出來。而這種力量便是張樂平在創作「三毛」這一形象時所灌注進去的，這也正是張樂平最值得人們敬仰的一部分。

將漫畫這一平面媒體上的形象搬上舞台，賦予音樂色彩，並非易事，而《三毛流浪記》更為困難。三寶稱，「三毛的形象在每個人心中都有一個非常根深蒂固的印象。如果驟然放在舞台上，作為觀眾，我想最不能接受的便是形象上的變化，而演員表現出來的氣質也未必是觀眾所能接受的。」不過，三寶亦表示心中早有準備。值得一提的是，三寶對於將《三毛流浪記》改編成音樂劇一事僅僅是因為喜歡這

個題材、人物以及故事，想法十分簡單。三寶告訴記者，這個題材用音樂劇呈現出來，裡面還包含了很多自己想說的話，三寶稱：「雖然劇中大部分橋段都是來自漫畫裡面的一些素材，但是也有很多我們想要說的話。」

## 打造中國版《霧都孤兒》

自二〇〇五年開始，音樂人三寶從創作流行歌曲轉向了創作音樂劇，投入了極大的熱情與精力。在二〇〇七年音樂劇《蝶》誕生時，三寶曾因心臟病入院，差點危及生命，但三寶休整了三年多，又全力撲在音樂劇《三毛流浪記》的創作排練中，最後一場裸排 (即沒有樂隊、舞美、燈光、音響、服裝、化妝等進行排練) 結束後，他會熱淚盈眶對全體演員說，感謝你們，能把我的音樂詮釋得這麼好。談到創作初衷，三寶表示：「整部劇圍繞的主題就是飢餓，讓孩子知道什麼是飢餓，但並非是苦的，三毛對未來永遠充滿希望，這就是這個角色、這個戲劇的閃光點。」

正是三毛的樂觀積極面對生活充滿了憧憬的精神，讓三寶想起了《霧都孤兒》中的奧列弗，一樣的困境，一樣的倔強與堅強，三寶希望將音樂劇《三毛流浪記》打造成中國版的《霧都孤兒》。

音樂劇《三毛流浪記》第二次巡演前，作為該劇主創人之一，三寶多次強調「中國音樂劇的道路依舊在摸索之中」。其中，最主要的便是內地尚無足夠的藝術氛圍，音樂劇所需要的藝術土壤仍舊不夠肥沃。

對於音樂劇，雖然比較通俗，但畢竟依舊屬戲劇一類，如今觀眾依舊沒有這種消費習慣。但儘管如此，三寶對音樂劇的發展還是保持一種樂觀的態度。



▲原創音樂劇《三毛流浪記》今明兩日在深圳上演



記 三寶希望將音樂劇《三毛流浪記》打造成為中國版的《霧都孤兒》



▲三毛對未來充滿希望，成為戲劇的閃光點